



# L'ÉCHO DE LA PINIÈRE

LE JOURNAL DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-KAMOURASKA

DÉCEMBRE 2020 – VOLUME 22 – NUMÉRO 3



VEUILLEZ NOUS FAIRE PARVENIR VOS TEXTES  
AVANT LE **11 JANVIER 2021 POUR LA PARUTION**  
**DU 21 JANVIER 2021.** ECHO.PINIERE@GMAIL.COM  
DÉPÔT LÉGAL: BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

# L'ÉQUIPE DU JOURNAL DE SAINTE- HÉLÈNE-DE- KAMOURASKA

**L'ÉQUIPE DU JOURNAL EST COMPOSÉE DE KATHLEEN SHEA À LA RÉVISION DES TEXTES (DANS LE DOMAINE, C'EST L'OEIL DE LYNX), JULIE CHÉNARD À LA LECTURE DES TEXTES ET L'ENVOI AUX COMMANDITAIRES EXTERNAUX, HUGO BÉRUBÉ, À LA COMPTABILITÉ ET RESPONSABLE DES COMMANDITAIRES (NOTRE MINISTRE FITZGIBBON BIEN À NOUS) ET LA MISE EN PAGES À SYLVIE PELLETIER (MIEUX CONNU SOUS LE NOM DE MADAME SYLVIE) ET FLORENT DUFORT (DANS LA LANGUE AUTOCHTONE, CELUI QUI SENT LE BOIS). SI VOUS DÉSIREZ COMMUNIQUER AVEC NOUS, DONNER VOTRE IMPRESSION, VOTRE OPINION SUR CERTAINS SUJETS, NOUS SUGGÉRER UNE IDÉE OU SIMPLEMENT NOUS SOUHAITER UNE BELLE JOURNÉE, ÉCRIVEZ-NOUS À ECHO.PINIERE@GMAIL.COM.**

## MOT DE LA PRÉSIDENTE



### Tout le monde parle de Noël.

Tout le monde parle de Noël. De ce que sera notre Noël pandémique...

Et je veux, moi aussi, vous souhaiter **un merveilleux Noël**, quel qu'il soit. Peu importe où nous serons dans deux ou trois semaines d'ici dans notre réflexion sur la façon de souligner Noël, je vous en souhaite un bon. La paix et la sérénité peut se retrouver dans ce que nous avons tout près de nous : la musique, un bon plat cuisiné, quelques personnes que nous chérissons, un appel téléphonique ou numérique, et encore de la musique. Peu importe ce que sera notre Noël, inventons-nous un moment de joie qui saura apaiser la période difficile qui s'acharne un peu...

Dans cette édition, je veux attirer votre attention sur tout ce que la bibliothèque peut nous offrir afin de passer un temps des Fêtes avec des lectures réconfortantes. Je veux aussi attirer votre attention sur le nouveau Comité Sentier qui s'est créé afin de faire en sorte d'avoir un sentier de marche intéressant, ici à Sainte-Hélène. C'est tout à fait réjouissant! Et de plus, nous avons maintenant du matériel de ski de fond que nous pourrons emprunter! Toutes ces nouvelles m'égayent! D'autres belles raisons d'aimer Sainte-Hélène, de cherir notre si belle municipalité.

Si vous avez des lectures coup de cœur à nous proposer, n'hésitez pas à nous en faire part. C'est une belle découverte à partager! Il serait fort intéressant de continuer cette chronique, et ça, grâce à vous!

L'équipe du journal vous souhaite un excellent temps des Fêtes. Profitez bien de chaque moment et que l'amour et la joie soient au rendez-vous!

Kathleen



**Transport Scolaire 3 M Inc.**

259, Rue Principale  
Sainte-Hélène  
418.492.6062

**CERCLE DE FERMIÈRES SAINTE-HÉLÈNE**



Vous êtes intéressées ? Contactez :

Liette Gingras, présidente : 418 492-9582  
Hélène Otis, vice-présidente : 418 868-5630



**Municipalité de Sainte-Hélène-de-Kamouraska**

531, rue de l'Église Sud

418.492.6830

dg@sainte-helene.net



# MOT DE L'AGENT DE DÉVELOPPEMENT ET DE LOISIRS



## Bonjour!

J'espère que vous avez fait le plein de bonbons à l'Halloween et de couleurs cet automne! Personnellement, je suis un fan de l'hiver et j'attends la neige avec impatience. Quoi de mieux que de faire du ski de fond aux Pentes-Ouf à la pleine lune (apportez une lampe de poche quand même!). En plus, l'accès aux pistes de ski de fond est désormais gratuit pour les Hélénais et Hélénaises. Merci beaucoup au Club de ski de fond les Pentes-Ouf pour cette initiative. Une excuse de moins pour profiter de nos belles pistes!

Parlant de ski de fond, bonne nouvelle! La Municipalité a acquis de l'équipement pour cet hiver: ski de fond fartage/écailles, bottes et bâtons. Environ 20 ensembles seront en location gratuitement pour les Hélénais et Hélénaises, autant les jeunes que les adultes. Plus de détails suivront sur la procédure de location et l'équipement disponible. Un gros merci à l'URLS du Bas-Saint-Laurent pour ce financement aux fondeurs et fondeuses.

Nous aimerais aussi faire un appel à tous et à toutes : si vous avez de l'équipement qui ne vous sert plus, il nous fera plaisir de l'intégrer à notre petite flotte. Vous n'avez qu'à m'appeler!

Nous avons aussi pensé aux débutants et aux jeunes qui ne sont pas familiers avec ce sport. Le 12 décembre, à 9 h, au Centre des loisirs, aura lieu un atelier sur les bases du ski de fond (fartage, technique, entretien, etc.). Ce sera un moment idéal pour venir zyeuter notre inventaire, voir ce qui vous convient et peaufiner vos connaissances. COVID oblige, le nombre de participants est limité à 25 personnes.

La Grande semaine des tout-petits est terminée. Merci encore aux garderies pour la création des bandes dessinées. Les œuvres des enfants sont affichées sur les fenêtres du Centre des loisirs si vous voulez observer leurs histoires! Notre projet «visibilité» est malmené par un cocktail météo d'automne particulier (forte pluie, redoux, neige). Au moment de la lecture, nous aurons peut-être réussi ou encore, la réalisation ira au printemps. Mystère...

Merci aux participant.es du sondage sur la mobilité, il sera encore disponible d'ici les fêtes sur le site de la Municipalité pour ceux et celles qui voudraient le compléter.

Belle initiative du comité développement, un concours de décos aura lieu du 22 novembre au 15 décembre. Qui pourra se vanter d'être le décorateur ou la décoratrice en chef de Sainte-Hélène-de-Kamouraska? Plus d'information sur l'affiche dans le journal!

Il y a deux semaines, j'ai fêté ma première année de travail pour Sainte-Hélène-de-Kamouraska. Malgré une année très particulière, j'ai eu beaucoup de plaisir à découvrir ce village, ses citoyens dynamiques et ses personnages colorés. J'ai déjà hâte à 2021, ça ne peut être qu'encore mieux! Je vous souhaite tout de suite un joyeux temps des Fêtes, l'annonce sur la possibilité de voir nos familles fera du bien à beaucoup de personnes j'en suis sûr.

Au plaisir de se voir en 2021!

## Cédric



# AFFAIRES MUNICIPALES



## MOT DU CONSEIL

### Chères citoyennes, chers citoyens,

Ouf, cette année 2020 n'aura pas été évidente pour personnel! Je salue toutes celles et tous ceux qui ont fait des pieds et des mains pour s'adapter à la COVID, qui ont gardé le contact avec leurs proches et ceux qui, eux-mêmes isolés ou en situation difficile, ont demandé de l'aide. Merci aussi à celles et à ceux qui continuent de rêver, de faire des projets, de planifier ce qui s'en vient.

Dans cette optique, je veux souligner le rôle crucial des bénévoles dans ces temps troubles. Nos nombreux comités ont dû réorganiser leurs activités, certains ont même dû les cesser, mais nous observons une créativité renouvelée pour offrir de la joie et de la chaleur à nos concitoyens. Bravo donc aux bénévoles qui ont relevé avec brio le défi de s'adapter à la pandémie. Malgré les difficultés, vous continuez à briller. Le 5 décembre, Journée internationale des bénévoles, vous est dédiée.

Par ailleurs, si la région reste en zone orange, la patinoire devrait être ouverte cet hiver. Nous confirmerons le tout sur notre page Facebook dans les prochaines semaines.

La prochaine séance du conseil se tiendra le mardi 8 décembre, à 20 h. C'est à ce moment que le budget de l'année 2021 sera présenté. Si vous avez des questions à soumettre au conseil, vous pouvez à tout moment nous appeler au 418 492-6830, poste 22, ou les envoyer à [dg@sainte-helene.net](mailto:dg@sainte-helene.net).

En vous souhaitant de Joyeuses Fêtes, emplies de réjouissances,

**Louise Hémond,**

Mairesse

**RAPPEL:**  
**L'hiver, la collecte des poubelles passe 1 fois par mois.**  
**Surveillez votre calendrier!**

## **EXTRAIT DE LA SÉANCE DE NOVEMBRE 2020**

Lors de la séance ordinaire du 10 novembre 2020, le calendrier des séances du conseil pour 2021 a été adopté, un nouveau maire suppléant a été nommé et les états financiers comparatifs au 30 septembre 2020 ont été déposés. La publicité dans le feuillet paroissial et le renouvellement de la location du terrain de la Fabrique pour l'année 2021 ont été acceptés.

Par ailleurs, des conseillers ont donné avis de motion et déposé plusieurs projets de règlements. Ces futurs règlements seront harmonisés parmi les municipalités du Kamouraska et permettront de faciliter le travail des agents de la Sûreté du Québec.

Voici lesdits projets: règlement 2020-04 relatif aux colporteurs et aux commerçants itinérants, règlement 2020-05 concernant la propriété, la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics, règlement 2020-07 concernant les nuisances et règlement 2020-08 relatif à la prévention des incendies.

Du côté des transports, le conseil municipal a demandé au ministère des Transports de lui verser les compensations financières au programme d'entretien des chemins à double vocation (route Ennis), au Programme d'aide à la voirie locale – volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) par circonscription électorale (CÉ) et au volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) d'envergure ou supramunicipaux.

Quant à la sécurité publique, des frais de notaire ont été acceptés en lien avec le droit d'usage octroyé par la Coop Avantis à la Municipalité, dans le cadre du projet de construction de citernes incendie. Le conseil a de plus appuyé le projet de centre de formation en sécurité incendie du Service intermunicipal de sécurité incendie de Saint-Pascal.

En ce qui concerne l'aménagement, le conseil municipal a demandé à la MRC de Kamouraska de l'aider à modifier son règlement de zonage afin de réduire la superficie minimale de construction de maisons dans la zone RA3.

Au sujet du développement et des loisirs, le conseil a autorisé l'achat de skis de fond, lesquels seront prêtés gratuitement aux Hélenois. Il a aussi demandé à la MRC un financement pour son projet hamac dans le cadre du Programme de projets innovants pour le développement culturel et l'animation du milieu. Ajoutons que la contribution annuelle au comité de développement a été octroyée.

Une résolution d'appui à la Grande semaine des tout-petits a été adoptée.

Enfin, des dons ont été remis à l'École de musique Destroismaisons, à L'Arc-en-ciel du cœur et à Centraide Bas-Saint-Laurent.

**Les procès-verbaux intégraux sont disponibles sur le site de la Municipalité: [www.sainte-helene.net](http://www.sainte-helene.net).**



# MESSAGE DE LA FABRIQUE

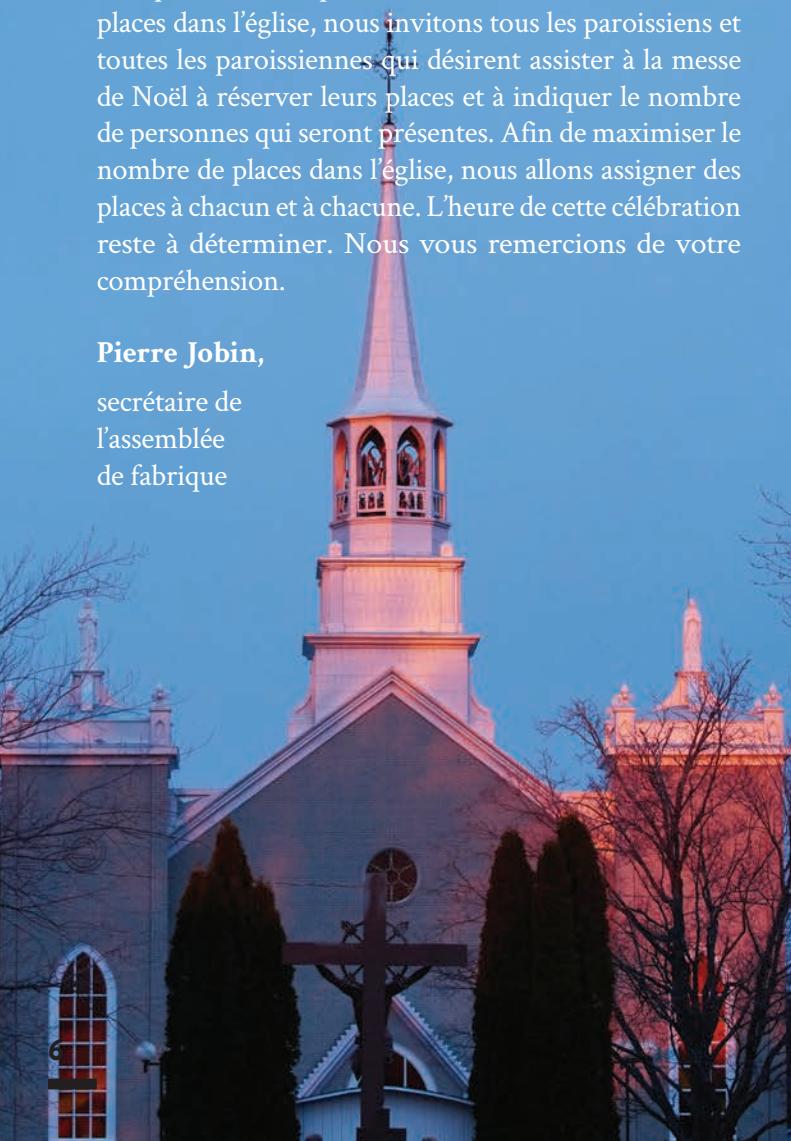
## Offre d'emploi

La Fabrique de Sainte-Hélène est à la recherche d'un secrétaire-trésorier ou d'une secrétaire-trésorière. La tâche comporte 12 heures de travail par semaine réparties en trois demi-journées. Une connaissance du logiciel Sage 50 (anciennement Simple Comptable) est un atout. Veuillez faire parvenir votre CV avant le vendredi 18 décembre 2020 au soin de madame Lise Bérubé, présidente de l'assemblée de fabrique, au 699, rue du Couvent, Sainte-Hélène-de-Kamouraska, G0L 3J0. L'entrée en fonction est prévue vers la mi-janvier 2021.

## Messe de Noël

Compte tenu de la pandémie et du nombre restreint de places dans l'église, nous invitons tous les paroissiens et toutes les paroissiennes qui désirent assister à la messe de Noël à réserver leurs places et à indiquer le nombre de personnes qui seront présentes. Afin de maximiser le nombre de places dans l'église, nous allons assigner des places à chacun et à chacune. L'heure de cette célébration reste à déterminer. Nous vous remercions de votre compréhension.

Pierre Jobin,  
secrétaire de  
l'assemblée  
de fabrique



## PETIT RAPPEL POUR LES PANIERS DE NOËL

Compte tenu de la pandémie, nous vous rappelons que nous ne recueillerons pas de denrées cette année. Par contre, vos dons en argent seront d'une grande utilité.

Pendant tout le mois de décembre, vous pourrez remettre vos chèques à l'ordre de La Fabrique de Sainte-Hélène lors de la quête le dimanche, par la poste (699, rue du Couvent, Ste-Hélène) ou au bureau de la Fabrique selon les heures d'ouverture habituelles (lundi, mercredi et jeudi, de 8 h 30 à 11 h 30). (N'oubliez pas de préciser qu'il s'agit d'un don pour les paniers de Noël à l'endroit prévu à cette fin sur le chèque). Vos dons nous aideront également à soutenir les familles dans le besoin tout au long de l'année et en cette période de pandémie, les besoins sont nombreux.

Pour ceux et celles qui n'auraient pas encore eu le temps de faire une demande de panier de Noël, nous vous soulignons qu'il est encore temps de le faire en communiquant avec madame Josée Charest (418 492-9496) ou au bureau de la Fabrique durant les heures d'ouverture (418 492-2061).

Merci de votre solidarité!

**Le Comité-Partage de Sainte-Hélène**

## CONCOURS DE DÉCORATIONS

**DU 22 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE**

**UN GRAND PRIX DU PUBLIC D'UNE VALEUR DE 100\$  
4 MENTIONS «SPÉCIALES» DU COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT  
D'UNE VALEUR DE 50\$**

**ON NE SE GÈNE PAS POUR DÉCORER D'AVANCE ET ILLUMINER LES RUES  
DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-KAMOURASKA!**

**ENVOYEZ VOS PHOTOS SUR [FACEBOOK.COM/SAINTEHELENE.DEKAMOURASKA](https://www.facebook.com/SAINTEHELENE.DEKAMOURASKA)  
OU À L'ADRESSE [DEVELOPPEMENT@SAINTE-HELENE.NET](mailto:DEVELOPPEMENT@SAINTE-HELENE.NET)  
ORGANISÉ PAR VOTRE COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT ET LA MUNICIPALITÉ!**



# MESSAGE DU SERVICE INTERMUNICIPAL DE SÉCURITÉ INCENDIE



## Conseils pour le temps des fêtes

Vous serez sans doute tentés d'embellir votre résidence aux couleurs de Noël. Si vous optez pour un sapin naturel, assurez-vous de l'arroser tous les jours et que le réservoir d'eau du trépied soit toujours plein. Installez-le de façon à ne pas compromettre l'accès à une issue, placez-le solidement dans un trépied spécialement conçu et arrimez-le au plafond au besoin à l'aide de fil de nylon. Méfiez-vous de vos animaux de compagnie. Ils peuvent renverser votre arbre et causer ainsi un début d'incendie. Ne le laissez pas allumé pendant la nuit ou lors de votre absence; utilisez une minuterie. Éloignez tous les éléments décoratifs des plinthes de chauffage.

Vérifiez l'état de vos assortiments de lumières : sont-ils secs, craquelés, les fils de cuivre à découvert? Utilisez-vous bien des assortiments extérieurs pour les décos installées au froid? Ne brochez pas les fils, fixez-les avec des crochets appropriés. Vérifiez sur les emballages le nombre d'assortiments de lumières que vous pouvez installer en série. Ne surchargez pas un circuit électrique. Souvenez-vous que la technologie d'ampoules DEL consomme moins d'énergie que les ampoules incandescentes et par le fait même, produit moins de chaleur.

Vos lumières font-elles l'objet d'un rappel de sécurité? Beaucoup d'ensembles de lumières ont été rappelés par Santé

Canada à cause de leur potentiel à être des causes d'incendie. Vérifiez sur le site Internet: [www.canadiensensante.gc.ca](http://www.canadiensensante.gc.ca) et faites des recherches sur le nom du produit ou sa provenance dans l'onglet «Rappels et avis». Si l'avis indique de cesser l'utilisation du produit, faites-le. Les modalités d'échange ou de remboursement sont expliquées dans l'avis.

Faites la tournée de vos avertisseurs de fumée et de monoxyde de carbone avant de recevoir votre parenté afin de valider leur fonctionnement. Avisez vos invités où se trouve votre matériel incendie : avertisseurs de fumée, détecteurs de monoxyde de carbone, extincteurs portatifs, etc. Informez-les de votre point de rassemblement extérieur. Lors de vos réceptions, faites attention aux articles de fumeurs. Si vos invités fument, fournissez-leur des cendriers ou autres contenants ininflammables. Méfiez-vous des cendres jetées aux ordures. Attention également aux centres de table, chandelles et bougeoirs. Privilégiez le sapinage artificiel ignifugé et les chandelles électroniques pour ce genre d'ornementation.

### Christian Madore

Pompier - préventionniste en sécurité incendie  
418 492-2312, poste 241  
cmadore@villestpascal.com



**Épicerie Charest Inc.**  
257, Principale – Sainte-Hélène – G0L 3J0  
**Tony Beaulieu à votre disposition**  
Vidéo – Nettoyeur – Buffet froid  
Pâtisserie – Livraison – Agence SAQ  
**418.492.2935**



**Club de motoneige « Les Loups »**  
5201, Route du Pont de Broche  
Sainte-Hélène (QC) G0L 3J0  
Chalet : 418.492.1369  
Information : 418.492.2541

### Émilie Roussel

Soins infirmiers en podologie  
Services à domicile  
418.324.4141



Association des infirmières et infirmiers  
en soins podologiques du Québec



## CAPITAINE CHÉNARD VOUS INTERROGE!

# SAINTE-HÉLÈNE TATOUÉE SUR LE CŒUR

Un vrai de vrai Hélinois, ça ressemble à quoi? Je n'aurais pas pu tomber mieux pour dresser le portrait d'un fier résident de ce beau village. Un homme né ici, qui y travaille, qui y habite et qui désire y rester.... pour toujours!

**Vous découvrirez avec moi le portrait de Mathieu Landry, un Hélinois pur et dur!**

**J'ai eu vent de ton profil en sachant que tu travailles pour la municipalité et que tu étais très dévoué à ton village. Quel emploi occupes-tu à Sainte-Hélène exactement?**

Le titre officiel de ma job c'est directeur des travaux publics, mais autrefois, on appelait ça inspecteur municipal. Depuis que les permis de construction sont gérés par la MRC, ils ont enlevé ce titre-là pour directeur des travaux publics. En quoi ça consiste en gros, c'est de s'occuper du réseau routier, du réseau d'eau potable, du réseau d'égouts et les infrastructures de la municipalité... s'assurer du bon fonctionnement, du maintien de l'ordre, de la propreté et tout ça. Ça fait seulement 1 an et 3 mois que je suis en poste, mais j'aime ça!

**Et tu habites ici depuis combien de temps au fait?**

Moi j'ai grandi ici et je suis encore chez mes parents, j'ai seulement 23 ans! Tout près d'ici, sur la 230 à la sortie du village! Mais là en fait on vient de s'acheter une maison, ça fait au-dessus de 2 ans qu'on est en processus. C'est pour cela en fait que je colle au fond... hahaha!



**Donc tu veux rester dans le coin, pourquoi avoir choisi Ste-Hélène?**

Ben moi je l'ai toujours dit, je ne suis pas un gars de carrière, donc j'ai toujours dit que j'allais choisir mon travail en fonction d'où je reste plutôt que l'inverse si on veut... Puis j'ai la chance d'avoir une copine qui pense un peu comme cela aussi donc, c'est pour ça que ça fait longtemps qu'on s'est installés ici. Ça fait 8 ans qu'on est ensemble, donc on a un bon bout de chemin de fait!

**Pourquoi quelqu'un voudrait s'installer à Ste-Hélène?  
Qu'est-ce que Ste-Hélène a de spécial?**

En grande majorité, je trouve que les gens sont accueillants, quand tu croises quelqu'un, généralement il est de bonne humeur et il va te parler, tu n'as pas l'impression de déranger personne. J'aime ça, mais comme j'te dit, je n'ai jamais découvert ailleurs donc je ne peux pas dire qu'on a ça de plus que là-bas, parce que je n'ai jamais été là-bas.

J'aime le territoire aussi, moi et ma famille on a un chalet dans le coin, puis les terres à bois, je ne veux pas m'éloigner de ça non plus, c'est un grand sentiment d'appartenance.

## **Comment occupes-tu ton temps dans ce beau territoire? As-tu des hobbies?**

Oui, j'ai un 4 roues et un ski-doo, on va à la chasse, on va à la pêche, on joue beaucoup à la balle, l'hiver on joue au hockey, je fais du vélo...

## **Et ici on est bien servi avec la patinoire et le terrain de balle...!**

Oui, c'est pas mal mes deux résidences secondaires...!!

## **Et la chasse, tu aimes chasser quoi?**

Orignal, chevreuil, perdrix, lièvre un peu, ourarde, oie blanche. Ça fait 2 ans en ligne que j'ai la chance de récolter un orignal, mais c'est de la chance... des fois à la chasse y'en a qui se pète un peu les bretelles avec ça, mais moi j'ai toujours été reconnaissant envers la nature, elle te l'envoie quasiment dans ta cible... Les gens y pensent des fois que c'est eux, l'excellent chasseur... oui tu peux être bon ou être mauvais, mais il y a toujours un côté chance là-dedans. Faut que tu sois à la bonne place au bon moment.

## **Et la pêche?**

Je ne pêche pas beaucoup par contre.. c'est plus mes amis qui pêchent que moi. J'y vais quand même quelques fois par année; à la truite grise pis à la mouchetée, ça c'est plus dans les rivières des fois sur les lacs aussi... sinon la ouananiche à Pohénégamook qui est bien populaire. Mais on a comme un petit réseau d'amis et moi je les suis là-dedans, c'est pas moi qui entreprends d'aller à la pêche mettons, j'accompagne puis j'aime ça!

## **J'ai entendu dire que tout le monde connaît Mathieu Landry, pourquoi? Pour ton côté sociable, serviable, homme à tout faire?**

Je dirais parce que je suis sociable. La plupart des gens m'ont connu à la patinoire ou je me tenais dans ce coin-là pas mal tout le temps depuis que je suis jeune. Quand j'étais jeune j'étais assez baveux, mais maintenant je suis plus tranquille ha ha ha!... c'est gênant dire ça ha! ha!, mais avec mes amis je le suis encore, mais en public beaucoup moins!

## **Est-ce que tu aimerais ajouter quelque chose sur toi, une histoire cocasse ou personnelle?**

Florent je pensais que tu allais me parler de ma pêche aux étrons...

## **Ok, ha! ha!, c'est quoi ça?**

En gros, c'est des réparations qu'on faisait sur les étangs, c'était pas vraiment de la pêche, mais la façon dont ça fonctionne, c'est qu'on a un traitement qui passe au-dessus du lac pis des fois

ça bouche. Donc, on embarque en canot sur le lac pour aller le déboucher et ça a adonné que Cédric (agent de développement de Ste-Hélène) trouvait ça bien drôle. Il m'a donc pris en photo et il l'a envoyée à Florent pour le journal... à savoir si la photo paraîtra? ha! ha! ha!

**Florent:** Mais, c'est vraiment une fosse à étrons... fallait pas que tu tombes...

**Mathieu:** On va appeler ça une station d'épuration, mais non non faut vraiment pas que tu tombes!

## **Pour une anecdote cocasse, mission réussie!**

**Merci Mathieu pour ta transparence et ta générosité! Bonne chance dans tes projets futurs, que ce soit à Ste-Hélène ou ailleurs!**



# LE COMITÉ SENTIER

## Appel à la participation de propriétaires terriens pour la création d'un sentier pédestre à Sainte-Hélène

En ces temps difficiles, nous pouvons plus que jamais nous réjouir de la proximité de la nature et de la place qu'elle occupe au sein de notre beau village. Rien de tel que l'immensité des champs pour démarrer une journée et de la sérénité d'un boisé pour la clore. Si proches, ces paysages peuvent pourtant sembler lointains, faute d'accès.



Compte tenu de l'importance de la promenade dans le quotidien des Hélinois et des Hélénaises, nous en appelons à des propriétaires fonciers ouverts à la présence d'un sentier de randonnée sur leur terre. Notre objectif? Créer un sentier pédestre qui relie le village aux champs et aux boisés, permettant à tous de s'ancrer dans les paysages qui les entourent.

Nous souhaitons créer une boucle à partir de la rue de l'Église Sud (voir la carte). Le tracé du sentier dépendrait des propriétaires intéressés à céder un droit de passage à la Municipalité.

Pour nous joindre, écrivez-nous au [comitesentier.shdk@gmail.com](mailto:comitesentier.shdk@gmail.com) ou communiquez avec Cédric Lauzon, agent de développement et de loisirs: 418 492-6830 (poste 23) ou [developpement@sainte-helene.net](mailto:developpement@sainte-helene.net)

Le Comité Sentier invite toute personne interpellée par ce projet à s'impliquer avec nous!

Merci d'avance aux propriétaires qui se manifesteront!

**Miguel, Florent, Damien, Cédric et Caroline**  
du Comité Sentier



Les résidents, les résidentes et les employées du Domaine des Pivoines

ont fêté l'Halloween tout en couleurs cette année. Un petit aperçu de cette magnifique journée!



De plus, nous avons célébré, le 31 octobre, l'anniversaire

de notre charmante et adorable doyenne de 97 ans :

Madame Lucille Francoeur Lévesque.



A graphic featuring a stylized skier on a lift arm against a snowy forest background. Below it is a collage of winter scenes: a snowy slope, a close-up of snow-covered trees, and a row of skis leaning against a fence.

AVEC DANIEL TALBOT DE L'ÉCOLE DE GLISSE RDL

## Atelier de ski de fond

12 décembre - 9h  
Centre des loisirs

PLUS D'INFORMATION SUR NOTRE PAGE FACEBOOK  
OU CONTACTER CÉDRIC : 418 492-6830 #23

A graphic showing a pair of white-handled scissors cutting through a bright red, flowing hair strand against a dark background.

**Coiffure  
Expression enr.**

282, Principale Est  
Ste-Hélène QC G0L 3J0  
418 492.9236  
Ginette Landry, prop.

# DU CÔTÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE



## SUGESTIONS DE CADEAUX DE NOËL!

### DES NOUVEAUTÉS QUÉBÉCOISES

*Les Souvenirs d'Évangeline* de Louise Tremblay-D'Essiambre (son cinquantième roman), *Tous les diables sont ici* de Louise Tremblay-D'Essiambre, *Em* de Kim Thuy, *Victoire* de Michel Tremblay, *Quand je parle aux morts* de Guillaume Morissette.

### DES ROMANS ÉTRANGERS (MES COUPS DE CŒUR DE L'ANNÉE)

*Miroir de nos peines* de Pierre Lemaître, *Là où chantent les écrevisses* de Delia Owens, la trilogie de Greg Iles dont le premier titre est *Le brasier noir*.

### POUR LES ENFANTS

*Super Chien 9* de Dav Pilkey, *Juliette à Hollywood* de Rose-Line Bresset, *Tout un cadeau* de Robert Munsch et Michael Martchenko, *Le livre où la poule meurt à la fin* de François Blais et Valérie Boivin.

### DES DOCUMENTAIRES ET DES ESSAIS

*27 lieux historiques à découvrir* de Marc Simard (pour voyager un peu), *Le Boys Club* de Martine Delvaux (pour nourrir le ou la féministe en vous), *Kuei, je te salue* de Deni Ellis Béchard et Natasha Kanapé Fontaine.

### ET FAIT RARISSIME, UN PEU DE POÉSIE.

Un des recueils de Joséphine Bacon. Et si vous en avez la chance, visionnez *Je m'appelle humain*: vous aurez un coup de cœur pour cette femme authentique et sa poésie.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes au nom de toute l'équipe de bénévoles de la bibliothèque. Bien sûr, nous sommes toujours en pandémie, mais sachons reconnaître tous les moments de bonheur que nous vivons malgré tout et les chérir.

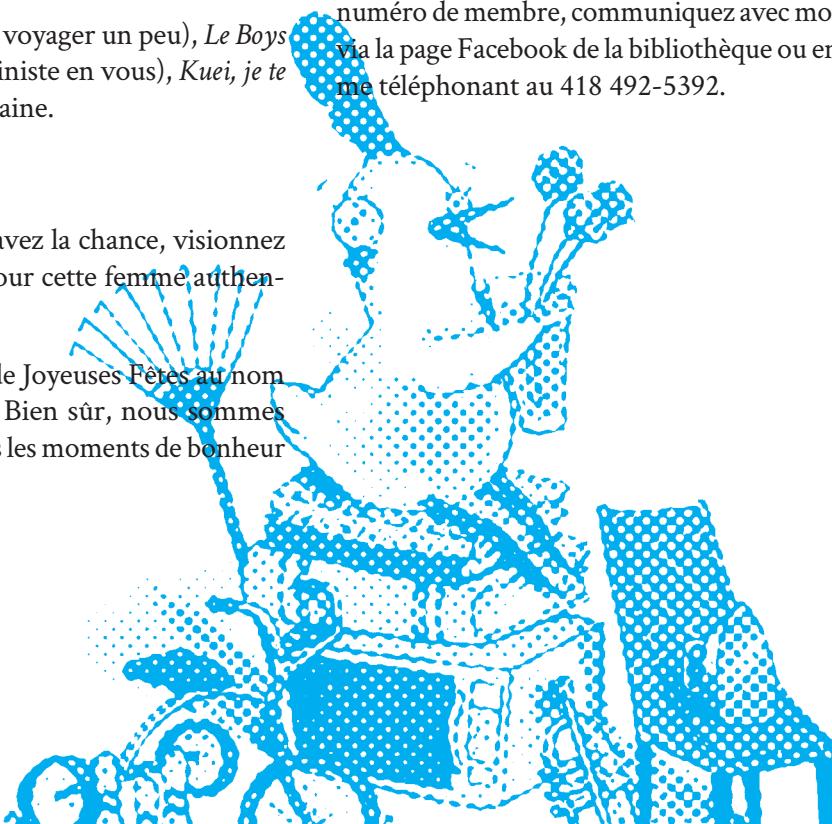
Suivez-nous sur Facebook!

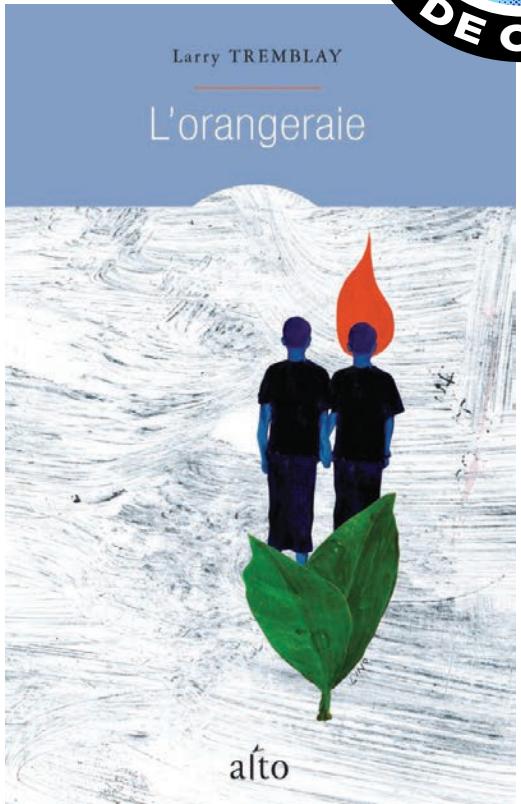
Thérèse Ouellet,  
Responsable

## NOUVELLES RESSOURCES NUMÉRIQUES

Le Réseau BIBLIO a récemment fait l'acquisition de droits pour de nouvelles ressources numériques. Ainsi, vous pourrez tout savoir de votre lignée en consultant les deux sites complémentaires de généalogie mis à votre disposition : *Généalogie Québec* et *Mes Aïeux*. Il vous est également possible de jouer, seul·e ou en famille, à sept jeux d'évasion. Vous pouvez aussi avoir accès sans frais à la revue *Protégez-Vous*. Enfin, Tout apprendre regroupe plus de 800 cours en ligne sur une multitude de sujets : bureautique, multimédia, musique, vie professionnelle, langues...

Pour avoir accès à tous ces services, vous aurez besoin de votre numéro de membre et d'un NIP (les quatre derniers chiffres de votre numéro de membre). Si vous n'avez pas votre numéro de membre, communiquez avec moi via la page Facebook de la bibliothèque ou en me téléphonant au 418 492-5392.





## L'ORANGERAIE DE LARRY TREMBLAY

Prix des libraires du Québec, ce roman m'a surprise par un lien d'amour des plus forts, et ce, jusqu'à la mort. Ces jeunes jumeaux à qui la vie appartient vivent dans un pays où la guerre et les coutumes sont maîtres et où l'enfance dans son vrai sens n'a pas sa place. La complicité que ces deux frères nous démontrent dans ce livre est douce et tellement sincère que je me suis attachée rapidement à ces deux êtres au cœur pur. Toutefois, rapidement, on saisit la mise en scène atroce qui s'annonce pour nos joyeux lurons de la part d'un soldat adulte. Ce personnage qui, dans la vie, représente l'autorité et l'ordre, use ici de son pouvoir et d'une manipulation pleinement consciente pour attirer ces enfants dans de sombres décisions qu'ils n'avaient même pas à prendre à

cet âge insouciant. J'avoue avoir été choquée et terriblement attristée par les propos et la dureté de la situation. Cela est venu même me chercher dans mes valeurs profondes et par la bande, a fait augmenter mon désarroi face à ce qui se passe encore aujourd'hui dans une société pourtant supposée évoluée. La maturité des jeunes garçons m'a beaucoup touchée et est venue toucher une corde sensible en tant que maman. C'est un livre que j'ai trouvé dur, mais tellement au goût du jour avec ces réalités totalement lointaines des nôtres, mais tout de même encore bien présentes dans la vie de ces gens où la souffrance persiste même une fois éloignée de ces lieux. La fin boucle bien le parcours émotionnel et spirituel de l'enfant devenu adulte : j'en ai encore des frissons.

Bonne lecture.

CYNTHIA

## CONFESSEIONS ANIMALES DE SERGE BOUCHARD

Un recueil de textes éducatifs et poétiques au gré duquel se présentent les animaux du Québec. Serge Bouchard prête sa parole aux bêtes de nos régions, qui dans une toute autre mesure que l'Humain, habitent un monde tantôt majestueux, tantôt rude et toujours en plein changement. Au delà du folklore, qui est le loup ? Le corbeau est-il aussi antipathique qu'on le pense ?

Que pourrait nous raconter une mouche ? Précipitez-vous sur ce superbe livre pour le savoir !

DAMIEN



Ma  
lecture  
du mois



# CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE STE-HÉLÈNE

Bonjour à tous les membres. J'espère que vous vous portez bien et que votre moral est bon. La situation n'est pas facile, mais tous ensemble, nous passerons au travers. Je vous écris pour vous faire part des dernières nouvelles du club. Oui, nous sommes toujours actifs.

Nous avons tenu notre assemblée générale le 17 octobre dernier. Le Club est en très bonne situation financière. Je vous fais part de la composition de votre nouveau conseil d'administration pour l'exercice 2020-2021. En voici la liste :

Madame Diane Lavoie	Présidente
Madame Lise Pelletier	Vice-Présidente
Monsieur Pierre Jobin	Trésorier
Monsieur Louis Théoret	Secrétaire
Madame Jocelyne Castonguay	Administratrice
Monsieur Christian Saint-Pierre	Administrateur
Monsieur Jacques Boucher	Administrateur
Madame Linda Pelletier	Administratrice

Comme vous pouvez le constater, le conseil est passé de 4 à 8 membres. Pour ceux que cela intéresserait, il y a encore de la place. Venez vous joindre à une équipe dynamique. Si vous désirez recevoir la liste des escomptes, veuillez en faire la demande au 50stehelene@gmail.com ou au 418 308-0686 aux soins de Louis Théoret.

À quoi bon le temps des fêtes sans une activité de votre club. Nous vous proposons de faire l'achat de pâtés à la viande et de tartes aux pommes pour vous aider à passer cette période de festivités dans la joie et le bonheur.

Voici la façon dont nous procéderons pour respecter les consignes sanitaires en vigueur. Nous recevrons vos commandes par courriel à 50stehelene@gmail.com en indiquant votre nom et le détail de votre commande. Vous pourrez aussi joindre Mme Diane Lavoie au 418 492-5371 ou Mme Jocelyne Castonguay au 418 492-7171. Vos commandes devront nous parvenir au plus tard le 11 décembre 2020. Pour ce qui est de la cueillette, nous vous demanderons de venir chercher vos achats au local du club le 19 décembre 2020, entre 9 h et 12 h. Pour ceux qui seraient dans l'impossibilité de se déplacer, un service de livraison sera possible. Le prix sera de 6 \$ pour chaque pâté ou chaque tarte. Très peu cher pour ne pas encourager votre club!

En terminant, Diane, Lise, Pierre, Jocelyne, Christian, Jacques, Linda et moi-même vous souhaitons un très joyeux temps des fêtes, en espérant vous retrouver très bientôt en 2021.

**Louis Théoret,**  
secrétaire



**Domaine  
Des Pivoines**  
6000, rue Adélard-Lapointe  
Sainte-Hélène QC G0L 3J0  
Téléphone : 418 492-6006



**Club des 50 ans et plus**  
Sainte-Hélène-de-Kamouraska



Herman Picard  
Propriétaire  
**Garage Picard (2017) inc.**  
Merci de votre confiance!  
(418)-492-2099  
216 rue principale  
Sainte-Hélène de Kamouraska

**Le Comité De Développement  
De Sainte-Hélène  
Charles-Félix Thiboutot, Président**



**Garon, Lévesque, Gagnon, St-Pierre.  
Services juridiques inc.**  
506, rue Taché, Bureau 101 Saint-Pascal G0L 3Y0  
Claude Gagnon, notaire 418.492.1441  
Doris St-Pierre, notaire 418.492.7294  
Marie-Christine Morneau, notaire 418.492.1441

# BABILLARD

## Message de la Caisse populaire

Les employés et dirigeants de la Caisse Centre-Est-du-Kamouraska tiennent à vous souhaiter un heureux temps des fêtes et une année 2021 remplie de santé, bonheur et prospérité.

**24 décembre:** 8 h 30 à 13 h pour le service-conseil et 10 h à 13 h pour les services courants.

**25 et 28 décembre:** fermé

**31 décembre:** 8 h 30 à 13 h pour le service-conseil et 10 h à 13 h pour les services courants.

**1<sup>er</sup> et 4 janvier:** fermé

**5 janvier:** retour aux heures d'ouverture habituelles



Logements à louer à l'Office d'Habitation du Kamouraska Est dans les municipalités de St-Pascal, Kamouraska, Mont-Carmel, St-Philippe-de-Néri et St-Alexandre-de-Kamouraska.

Pour être admissibles au programme HLM, les personnes intéressées devront avoir déclaré des revenus de 21 000 \$ maximum pour l'année 2019 et le locataire principal devra avoir un minimum de 50 ans.

Pour plus d'informations, contactez le 418 492-2877 et nous vous ferons parvenir la liste des documents nécessaires pour faire une demande officielle.

Téléphone: 418 492-2877

Télécopieur: 418 492-2904

An advertisement for Puits artésiens C.G. Thériault inc. It features a white truck with "CG Thériault" branding. To the left, there's an illustration of an excavator and a tall building. A yellow sticky note says "Nous sommes une entreprise familiale. 3e génération de puitsiers DEPUIS 1920." To the right, a large green drilling rig is shown against a blue sky. A list of services includes "Scellement de puits", "Pompes à eau Vente-Installation-Service", "Hydro-fracturation", "Nettoyage &amp; Approfondissement de puits". Contact information at the bottom right includes "Tél.: 418 492-3777", "Sans Frais : 1 888 492-3777", "Fax : 418 492-5455", "Cell. Danny : 418 866-0079", "Guillaume : 418 866-9078", "Courriel : info@puitstheriault.com", and "site web: www.puitstheriault.com".

An advertisement for the Société Saint-Jean-Baptiste Diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. It features a blue fleur-de-lis logo. The text "Société Saint-Jean-Baptiste" and "DIOCÈSE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE" is at the top. Below it, "Assurance vie" and "Prix avantageux pour les enfants" are mentioned. At the bottom, it says "Section locale de Sainte-Hélène, Marie-Claude Morin, présidente Lise Bérybé, secrétaire. 418 492-6163".

A cartoon illustration of a person with blonde hair and a tie, sitting at a desk and working on a laptop. To the right, there is text: "Votre ordinateur est trop lent et trop vieux? Attendez avant d'en acheter un autre. Faites-lui faire une cure de jeunesse!" Below that, it says "Service bénévole, contactez-moi! Nicola Demers fndemers@protonmail.com 418-904-7592".

An advertisement for Garage Alain Ouellet. It features a blue car icon and the text "MÉCANIQUE – DÉBOSSELAGE – PEINTURE Remorquage jour et nuit". Below that, it says "293, rue Principale, Sainte-Hélène" and "Tél./Fax : 418.492.3811".



## GARAGE N. THIBOUTOT INC.

197, route 132  
Saint-André-de-Kamouraska  
G0L 2H0

### VENTES | SERVICE | PIÈCES

**BRUNO THIBOUTOT**, prop.  
bthiboutot@bellnet.ca  
Tél. : 1-418-493-2060  
Cell. : 1-418-868-4354

**BRUNO BÉRUBÉ**  
Cell : 1-418-868-4393

[www.nthiboutot.com](http://www.nthiboutot.com)




**MARIE-EVE PROULX** Députée de Côte-du-Sud  
Ministre déléguée au Développement économique régional  
Ministre responsable des régions Chaudière-Appalaches,  
Bas-Saint-Laurent et Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

**ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC**

**BUREAU DE MONTMAGNY**  
Édifice Amable Bélanger  
6, rue Saint-Jean-Baptiste Est, bureau 206  
Montmagny (Québec) G5V 1J7  
Téléphone : 418 234-1893 • 1 866 774-1893

**BUREAU DE SAINT-PASCAL**  
Édifice Claude-Béchard  
235, rue Rochette, bureau 108  
Saint-Pascal (Québec) G0L 3Y0  
Téléphone : 418 492-7730

**BUREAU DE SAINTE-PERPÉTUE**  
366, rue Principale Sud, bureau 205  
Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Téléphone : 1 866 774-1893

marie-eve.proulx.cds@assnat.qc.ca

**Quincaillerie J.E. Desjardins Enr.**  
Sainte-Hélène-de-Kamouraska  
**418.492.3702**

**SICO** *Distributeur de peinture SICO* **SICO**



**NOUS SOMMES LÀ POUR vous!**

**BERNARD GENÈREUX DÉPUTÉ**  
MONTMAGNY-L'ISLET-KAMOURASKA-RMÈRE-DU-Loup

@ bernard.genereux@parl.gc.ca  
Rivière-du-Loup: 418 868-1280  
Montmagny: 418 248-1211  
[www.bernardgenereux.ca](http://www.bernardgenereux.ca)

### Gîte des P'tites Madames

513, Rte de l'Église Nord  
Sainte-Hélène (Qc) G0L 3J0  
Téléphone : 418.492.3971  
Cellulaire : 418.860.1653




**Érablière  
Ferme Berlégo**

4174 Rang 4 Est - Sainte-Hélène-de-Kamouraska - 418.492.5060



**Coiffure signée  
Emmanuelle**

Rivièr-du-Loup 418 860-2999      Sainte-Hélène 418 492-7999



**Desjardins**  
Caisse Centre-Est-du-Kamouraska

**Siège social**  
620, rue Taché  
Saint-Pascal  
(Québec) G0L 3Y0

**Centre de service de Sainte-Hélène**  
700, rue du Couvent  
Sainte-Hélène-de-Kamouraska  
(Québec) G0L 3J0

Téléphone: 418 492-4011  
Sans frais: 877 636-2737